

U-PROX

RELAY DC



U-Prox Relay DC - is a wireless low-current relay which is designed to control appliances remotely.



The device is connected to the control panel and is configured with the U-Prox Installer mobile application.

Functional parts of the device (see picture)

1. Device case
2. LED indicator
3. On/off button
4. Power supply contacts
5. Relay contacts

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Output	COM NO, 10A @ 250V AC or 30V DC max.
Operations	> 100 000
Power	10.8 ... 13.2V DC
Modes	Impulse, trigger (bistable)
Impulse duration	adjustable: 0.1 ... 250 seconds
Delay	max. 5 seconds
Radio frequency	ISM-band wireless interface with several channels ITU region 1 (EU, UA): 868.0 to 868.6 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight) ITU region 3 (AU): 916.5 to 917 MHz, bandwidth 100kHz, 20 mW max., up to 4800m (in line of sight)
Communication	Secure two way communication, sabotage detection, key - 256 bits
Operating temperature range	-10°C to +55°C
Dimensions & weight	44 x 36 x 18 mm & 55 grams
Case colour	white, black

COMPLETE SET

1. U-Prox Relay DC; 2. Quick start guide

WARRANTY

Warranty for U-Prox devices (except batteries) is valid for two years after the purchase date.

U-Prox Relay DC - es un relé inalámbrico de baja corriente diseñado para controlar aparatos de forma remota.



El dispositivo está conectado al panel de control y está configurado con la aplicación móvil U-Prox Installer.

Partes funcionales del dispositivo (ver imagen)

1. Caja del dispositivo
2. Indicador LED
3. Botón de encendido / apagado
4. Contactos de Power Supply
5. Contactos de relé

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Salida	COM NO, 10A @ 250V AC o 30V DC máx.
Operaciones	> 100 000
Alimentación	10.8 ... 13.2V DC
Modos	Impulso, gatillo (biestable)
Duración del impulso	ajustable: 0,1 ... 250 segundos
Retraso	máx. 5 segundos
Radiofrecuencia	Interfaz inalámbrica de banda ISM de radiofrecuencia con varios canales Región 1 de la UIT (UE, UA): 868,0 a 868,6 MHz, ancho de banda 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión); Región 3 de la UIT (AU): 916,5 a 917 MHz, ancho de banda de 100 kHz, 20 mW máx., hasta 4800 m (en línea de visión)
Comunicación	Comunicación bidireccional segura, detección de sabotaje, clave - 256 bits
Rango de temperatura de funcionamiento	-10°C a +55°C
Dimensiones y peso	44 x 36 x 18 mm y 55 gramos
Color de la caja	blanco, negro

JUEGO COMPLETO

1. U-Prox Relay DC; 2. Guía de inicio rápido

GARANTÍA

La garantía para los dispositivos U-Prox (excepto las baterías) es válida por dos años después de la fecha de compra.

U-Prox Relay DC - est un relais sans fil à faible courant conçu pour contrôler les appareils à distance.



L'appareil est connecté à la centrale et configuré avec l'application mobile U-Prox Installer.

Parties fonctionnelles de l'appareil (voir photo)

1. Boîtier de l'appareil
2. Indicateur LED
3. Bouton marche/arrêt
4. Contacts d'alimentation
5. Contacts de relais

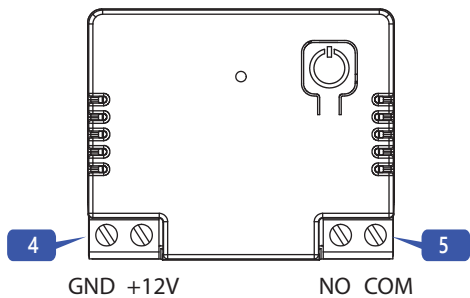
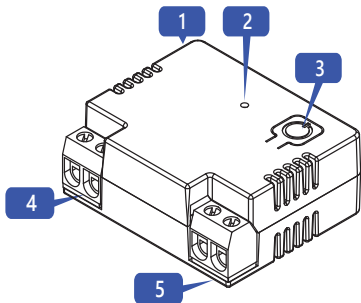
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	
Sortie	COM NO, 10A @ 250V AC ou 30V DC máx.
Opérations	> 100 000
Puissance	10.8 ... 13.2V DC
Modes	Impulsion, déclenchement (bistable)
Durée d'impulsion	réglable : 0,1 ... 250 secondes
Délai	max. 5 secondes
Radiofréquence	Interface sans fil radiofréquence bande ISM avec plusieurs canaux Région UIT 1 (UE, UA) : 868,0 à 868,6 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre) ; Région UIT 3 (AU) : 916,5 à 917 MHz, bande passante 100 kHz, 20 mW max., jusqu'à 4 800 m (en champs libre)
Communication	Communication bidirectionnelle sécurisée, détection de sabotage, clé - 256 bits
Plage de température de fonctionnement	-10°C à +55°C
Dimensions & poids	44 x 36 x 18 mm et 55 grammes
Couleur du boîtier	Blanc, noir

ENSEMBLE COMPLET

1. U-Prox Relay DC; 2. Guide de démarrage rapide

GARANTIE

La garantie des appareils U-Prox (à l'exception des batteries) est valable deux ans après la date d'achat.



U-Prox Relay DC - é um relé sem fio de baixa corrente projetado para controlar aparelhos remotamente.



O dispositivo está conectado ao painel de controle e é con fi gurado com o aplicativo móvel U-Prox Installer.



Partes funcionais do dispositivo (ver imagem)

1. Carcaça do dispositivo

2. Indicado LED

3. Botão liga / desliga
4. Contatos do Power Supply

5. Contatos de relé

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Saída	COM NO, 10A @ 250V AC ou 30V DC máx.
Operações	> 100 000
Alimentação	10.8 ... 13.2V DC
Modos	Impulso, gatilho (biestável)
Duração do impulso	ajustável: 0,1 ... 250 segundos
Atraso	máx. 5 segundos
Radiofrequência	Interface sem fio de banda ISM de radiofrequência com vários canais Região 1 da ITU (EU, UA): 868,0 a 868,6 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (na linha de visão); Região 3 do ITU (AU): 916,5 a 917 MHz, largura de banda de 100 kHz, 20 mW máx., até 4800 m (na linha de visão)
Comunicação	Comunicação segura bidirecional, detecção de sabotagem, chave - 256 bits
Faixa de temperatura de operação	-10°C a +55°C
Dimensões e peso	44 x 36 x 18 mm e 55 gramas
Cor da caixa	Branco, preto

CONJUNTO COMPLETO
1. U-Prox Relay DC; 2. Guia de início rápido

GARANTIA

A garantia para dispositivos U-Prox (exceto baterias) é válida por dois anos após a data de compra.

U-Prox Relay DC - бездротове слаботочне реле, призначене для дистанційного керування приладами.



Пристрій підключається до центру охорони і налаштовується за допомогою мобільного додатка U-Prox Installer.



Функціональні елементи пристрою (див. мал.)

1. Корпус пристрою

2. Світлодіодний індикатор

3. Кнопка ввімкнення / вимкнення
4. Контакти живлення

5. Контакти реле

ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Вихід	COM NO 10A @ 250B AC чи 30B DC максимум
Спрацювань	> 100 000
Живлення	10.8 ... 13.2В
Режими роботи	Імпульсний, тригерний (бістабільний)
Час спрацювання	налаштовується: 0,1 ... 250 секунд
Затримка спрацювання	не більше 5 секунд
Радіозв'язок	Бездротовий інтерфейс ISM з кількома каналами ITU регіон 1 (EU, UA): 868.0...868.6 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі) ITU регіон 3 (AU): 916.5...917 МГц, смуга 100 кГц, 20 мВт макс., до 4800 м (на відкритому просторі)
Комунікація	Двостороння, шифрована, з визначенням саботажу (глушіння). Ключ шифрування - 256 біт
Діапазон робочих температур	-10°С ... +55°С
Габаритні розміри	44 x 36 x 18 мм
Колір корпусу	білий, чорний
Вага	55 грамів

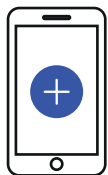
КОМПЛЕКТАЦІЯ
1. U-Prox Relay DC; 2. Короткий посібник користувача

ГАРАНТІЙНИЙ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Гарантійний термін експлуатації на пристрої U-Prox (крім елементів живлення) складає 2 роки з дати продажу.

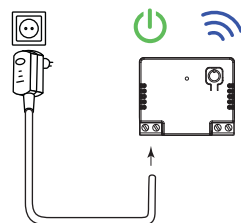
EN REGISTRATION ES REGISTRO FR ENREGISTREMENT
PT REGISTRO UA РЕЄСТРАЦІЯ



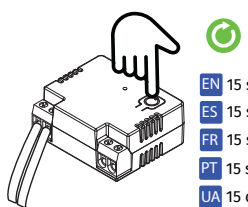
1



2

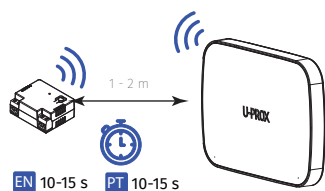


3a



3b

EN 15 s
ES 15 s
FR 15 s
PT 15 s
UA 15 c



EN 10-15 s
ES 10-15 s
FR 10-15 s
PT 10-15 s
UA 10-15 c

4



5

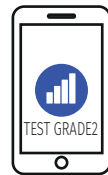
EN RANGE TEST FOR OPTIMAL INSTALLATION LOCATION ES PRUEBA DE RANGO PARA UNA UBICACIÓN ÓPTIMA DE INSTALACIÓN
FR TEST DE GAMME POUR UN EMPLACEMENT D'INSTALLATION OPTIMAL PT TESTE DE LOCAL DE INSTALAÇÃO IDEAL
UA ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ



1

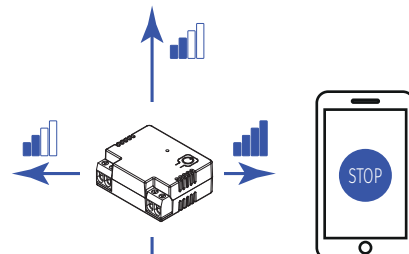


2a



2b

EN Due to Grade 2 requirement RF link works with reduction of power in 8 dB
ES Debido al requisito de Grado 2, el transmisor funciona con una reducción de potencia de 8dB
FR En raison de l'exigence de Grade 2, le transmetteur fonctionne avec une réduction de puissance de 8 dB
PT Devido ao requisito de Grau 2, o transmissor opera com redução de potência de 8dB
UA Відповідно до вимог Grede 2 радіозв'язок працює зі зниженням потужності на 8 дБ

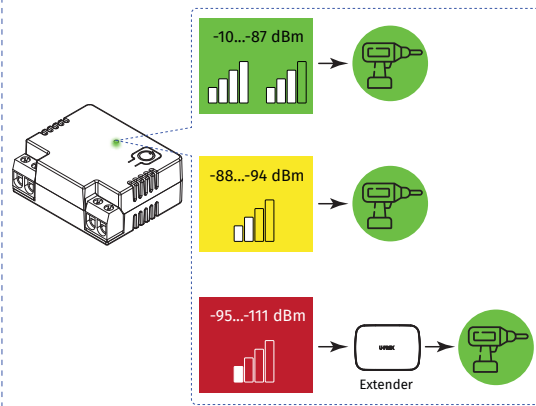


EN 30 min
ES 30 min
FR 30 min
PT 30 min
UA 30 xв

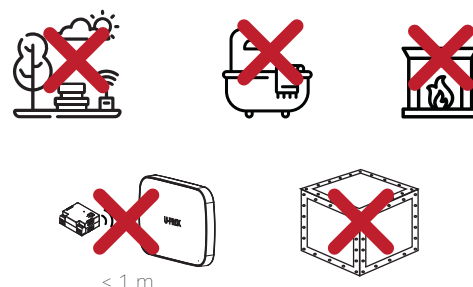
3

4

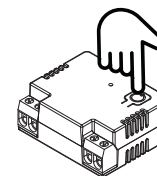
EN INDICATION IN RANGE TEST MODE ES INDICACIÓN EN MODO DE PRUEBA DE RANGO
FR INDICATION EN MODO TEST DE PORTÉE PT INDICAÇÃO NO MODO DE TESTE DE ALCANCE
UA ІНДИКАЦІЯ В РЕЖИМІ ТЕСТУВАННЯ ЗВ'ЯЗКУ



EN DEVICE PLACEMENT ES COLOCACIÓN DEL DISPOSITIVO
FR PLACEMENT DE L'APPAREIL PT COLOCAÇÃO DO DISPOSITIVO
UA РОЗМІЩЕННЯ ПРИСТРОЮ



EN MANUAL RELAY ACTIVATION ES ACTIVACIÓN MANUAL DEL RELÉ
FR ACTIVATION MANUELLE DU RELAIS PT ATIVAÇÃO MANUAL DO RELÉ
UA АКТИВАЦІЯ РЕЛЕ ВРУЧНУ



EN 1 s
ES 1 s
FR 1 s
PT 1 s
UA 1 c

U-PROX

U-PROX